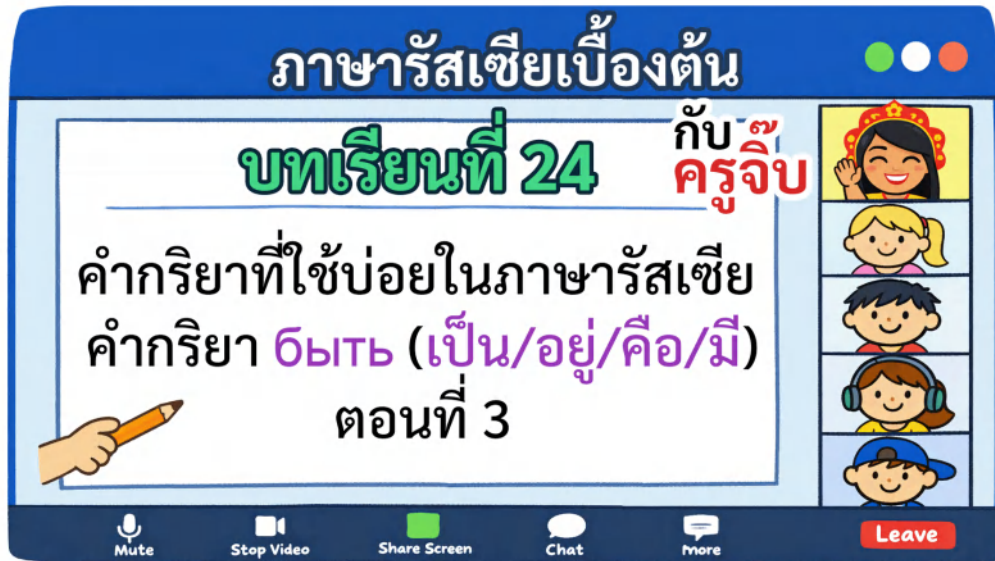


เอกสารประกอบการเรียน



หัวข้อ

คำกริยาที่ใช้บ่อยในภาษารัสเซีย
คำกริยา быть (เป็น/อยู่/คือ/มี)
ตอนที่ 3

 [youtube.com/@russianwithjibby](https://www.youtube.com/@russianwithjibby)
 [facebook.com/russianwithjibby](https://www.facebook.com/russianwithjibby)
 <https://russianwithjibby.com>
 russianwithjibby@gmail.com

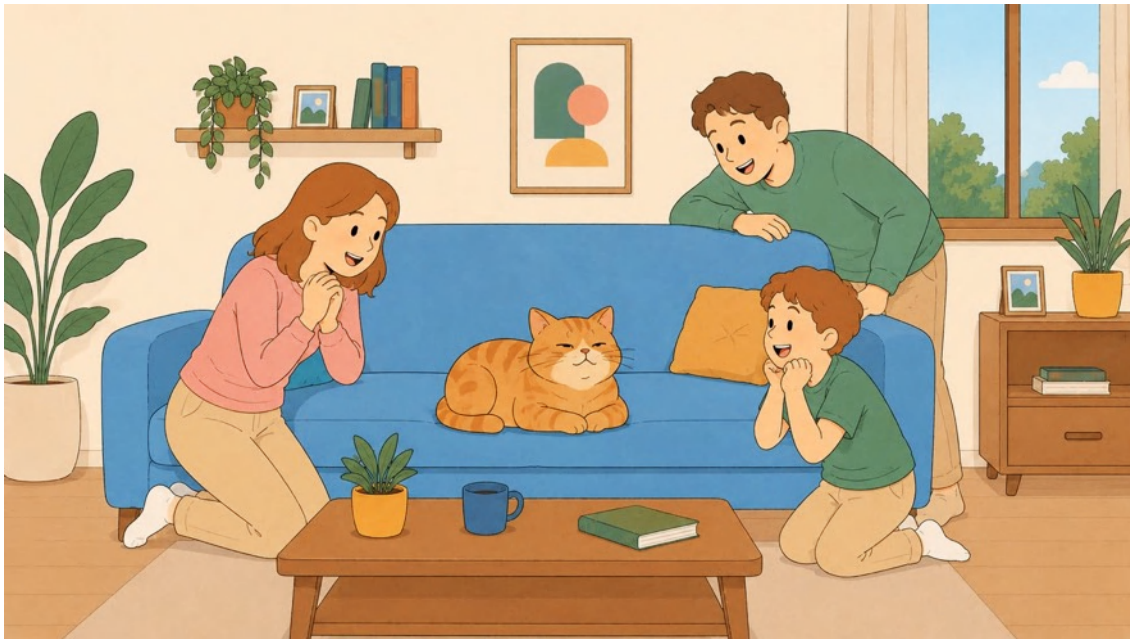
คำกริยาที่สำคัญที่สุดสำหรับการทำความเข้าใจหลักไวยากรณ์ภาษารัสเซีย ดังนั้นเราจึงให้ความสำคัญกับคำกริยาตัวนี้มากเป็นพิเศษ สำหรับผู้ชมทาง YouTube คำกริยา «быть» ตอนที่ 1 คือบทเรียนที่ 19 ตอนที่ 2 คือบทเรียนที่ 23 ซึ่งท่านสามารถดาวน์โหลดเอกสารประกอบการเรียนหัวข้อนี้ได้ที่เว็บไซต์ของเรา russianwithjibby.com

เรามาทบทวนกันสักเล็กน้อยกัน เราจะพบคำกริยา «быть» ในอดีตกาลและอนาคตกาล ส่วนในปัจจุบันกาลจะมีความหมายแฝงอยู่โดยไม่ปรากฏให้เห็นเสมอไป กล่าวคือ บางครั้งเราจะเห็นคำกริยาตัวนี้ในประโยค บางครั้งเราก็จะไม่เห็น

ตัวอย่าง

อดีตกาล	ปัจจุบันกาล	อนาคตกาล
Я был студéntом. [ยา บील สตูดย็อนตัม] ผมเคยเป็นนักศึกษา I was a student.	Я (есть) студént. [ยาสตูดย็อนท] ผมเป็นนักศึกษา I am a student.	Я бúду студéntом. [ยา บúดู สตูดย็อนตัม] ผมจะเป็นนักศึกษา I will be a student.
Вчера было хóлодно. [เฟอะชีร่า บือลา คอ์ลด์หนะ] เมื่อวานอากาศหนาว It was cold yesterday.	Сегóдня (есть) дождь. [ซีว็อดเนยโดซท] วันนี้ฝนตก It's raining today.	Зáвтра бúдет снег. [ซ่าฟตรา บู้ดิท สเนียค] พรุ่งนี้หิมะจะตก It will snow tomorrow.
Я был в кофéйне. [ยา บील เฟอะ คาเฟยเนีย] ผมอยู่ที่ร้านกาแฟ I was at the coffee shop.	Я (есть) в óфисе. [ยาเหวอะ ้อ์ฟิเซีย] ผมอยู่ที่ออฟฟิศ I'm in the office.	Я бúду дóма. [ยา บúดู ได์มา] ผมจะอยู่ที่บ้าน I will be at home.
У меня был выходнóй. [อุ มินยา บील วือคัตโน้ย] ผมมีวันหยุด I had a day off.	У меня (есть) встрéча. [อุ มินยาเฟอะเชอะเตร์ชา] ผมมีประชุม I have a meeting.	У меня бúдет перерýв. [อุ มินยา บู้ดิท พีรืร์ฟ] ผมจะมีเวลาพัก I will have a break.

1. ในปัจจุบันกาลรูปของคำกริยา «быть» ที่ใช้นั้น คือ «есть» ซึ่งรูปคำจะไม่เปลี่ยนแปลง แต่อาจจะปรากฏอย่างชัดเจนในประโยคหรือละไว้ในฐานที่เข้าใจได้



У нас есть кот.

พวกเรามีแมวหนึ่งตัว

[อุ น้ำส เยสต ไค้ท]

We have a cat.



У вас есть кот? | Да, у нас есть кот.

นายมีแมวใช่ไหม | ใช่ พวกเรามีแมว

[อุ ว้ายส เยสต ไค้ท] | [ดา// อุ น้ายส เยสต ไค้ท]

Do you have a cat? | Yes, we have a cat.



У вас кот или ко́шка? | У нас кот.

พวกเธอมีแมวตัวผู้หรือแมวตัวเมีย | พวกเรามีแมวตัวผู้

[อุ ว้าส เยสตุ โค้ท อี้ลี โค้ชกา] | [อุ น้าส เยสตุ โค้ท]

Do you have a male or female cat? | We have a male cat.



У вас есть кот или соба́ка? | У нас есть кот.

พวกนายมีแมวหรือหมา | พวกเรามีแมว

[อุ ว้ายส เยสต คั้ท อี้ลื ซาบั้กา] | [อุ น้ำส เยสต คั้ท]

Do you have a cat or a dog? | We have a cat.



У вас два котá? | Нет, у нас одѣн кот.

พวกเธอมีแมวสองตัวใช่ไหม | ไม่ใช่ พวกเรามีแมวหนึ่งตัว

[อู ว้าส ดวา คატ้า] | [เนียต// อู น้าส อาดึน โค้ท]

Do you have two cats? | No, we have one cat.



У вас чёрный кот? | Нет, у нас рыжий кот.

พวกเธอมีแมวสีดำใช่ไหม | ไม่ใช่ พวกเรามีแมวสีจินเจอร์

[อู ว๊าส โชรฺนีย โค้ท] | [เนี้ยต// อู น๊าส รือชือ โค้ท]

Do you have a black cat? | No, we have a ginger cat.

2. ในอดีตการรูปของคำกริยา «быть» ที่ใช้นั้นจะผันตามเพศและพจน์

อดีตกาล			
เอกพจน์			พหูพจน์
เพศชาย	เพศหญิง	เพศกลาง	
был	была	было	были



У меня был урок русского языка.

ผม(เคย)มีบทเรียนภาษารัสเซีย

[อู มินยา บิล อูไรค์ รุสกาหะ ยีซือก้า]

I had a Russian class.



Я была на встрече.

ฉัน(เคย)อยู่ที่ประชุม

[ยา บือล่า นา เฟอะเซอะเตร์เชีย]

I had a meeting.



У меня было яблоко.

ผม(เคย)มีแอปเปิ้ล

[อู มินยา บือลา ย่าบลากะ]

I had an apple.



У меня были дела.

ผม(เคย)มีธุระ

[อู มินยา บั๊อลี ดีล่า]

I had things to do.



У тебя был урок? | Нет, у меня была встреча.

นาย(เคย)มีบทเรียนไหม | ไม่มี ผม(เคย)มีประชุม

[อู ทีเปี้ย บิล อุไรค์] | [เนี้ยต// อู มินยา บือล่า เฟอะเซอะเตร์ชา]

Did you have a lesson? | No, I had a meeting.



У тебя были друзья? | Да, у меня были друзья.

เธอ(เคย)มีเพื่อน ๆ แวะมาบ้างไหม | มี ฉัน(เคย)มีเพื่อน ๆ แวะมา

[อู ทึเปีย บั๊อลี่ ดรุสเซีย] | [ดา// อู มินยา บั๊อลี่ ดรุสเซีย]

Did you have friends over? | Yes, I had friends over.



У тебя был грипп? | Да, у меня был грипп.

เธอเคยเป็นไข้หวัดใหญ่ไหม | เคย ฉันเคยเป็นไข้หวัดใหญ่

[อู ทีเบีย บิล กริพ] | [ดา// อู มินยา บิล กริพ]

Did you have the flu? | Yes, I had the flu.

3. ในอดีตกาลรูปของคำกริยา «быть» จะผันตามบุรุษสรรพนามและพจน์

อนาคตกาล			
	สรรพนามบุรุษที่ 1	สรรพนามบุรุษที่ 2	สรรพนามบุรุษที่ 3
เอกพจน์	бúду	бúдешь	бúдет
พหูพจน์	бúдем	бúдете	бúдут

เราจะมาดูตารางการผันคำกริยา «быть» แบบเต็มในบทเรียนถัดไป



Я бúду дóктором.

ฉันจะเป็นหมอ

[ยา บู้ดู ด้อคตาจารย์]

I will be a doctor.



Ты б^удешь рад.

นายจะดีใจ

[ต้อ บู้ดิช ร้าท]

You will be glad.



Он б́удет уч́ителем.

เขาจะเป็นครู

[โอน บู้ดิท อุชีที่ลิม]

He will be a teacher.



У него́ бу́дет обра́зование.

เขาจะมีการศึกษา

[อุ นีโว บู้ดิต อะบราชาว่านี่เหยะ]

He will have an education.



Онí б́удут коллéгами.

พวกเขาจะเป็นเพื่อนร่วมงาน

[อะนี บู้ดิท คัลเล่ยกามี]

They will be workmates.



Ты будешь дома? | Нет, я буду в офисе.
 เธอจะอยู่บ้านไหม | ไม่จ้ะ ฉันจะอยู่ที่ออฟฟิศ
 [ตี๋อ บู้ดิช โด้มา] | [เนี้ยต// ยา บู้ดู เหวอะ โอ้ฟิเซีย]
 Will you be at home? | No, I will be at the office.



У тебя́ бу́дут го́сти? | Да, у меня́ бу́дут го́сти.

เธอจะมีแขกไหม | มีจ้ะ ฉันจะมีแขก

[อู ทึเปีย บู้ดุต โก้สที] | [ดา// อู มินยา บู้ดุต โก้สที]

Will you have guests? | Yes, I will.

แบบฝึกหัดภาคปฏิบัติ



จงเติมคำกริยา «быть» ลงในช่องว่างให้ถูกต้องให้สอดคล้องกับกาล

ปัจจุบันกาล / อดีตกาล / อนาคตกาล

У тебя _____ ко́шка?
Да, у меня _____ ко́шка.

У него́ _____ зелёная маши́на?
Нет, у него́ _____ бе́лая маши́на.

У неё _____ рабо́та.
Да, у неё _____ рабо́та.

Он _____ в о́фисе?
Да, он _____ в о́фисе.
